

中美元首共同出席中美企业家对话会闭幕式

新华社北京11月9日电（记者孙奕 谭晶晶）国家主席习近平9日在人民大会堂同来华进行国事访问的美国总统特朗普共同出席中美企业家对话会闭幕式并致辞。汪洋出席。

习近平指出，今年是中美发表《上海公报》45周年。45年来，中美经贸关系实现了历史性发展。两国人民从中获益良多。事实证明，中美经贸合作潜力巨大、互利双赢。

习近平就中国经济形势和中美经贸关系发表三点看法。习近平指出，中国经济长期向好的前景是光明的。当前，中国经济已经由高速增长阶段转向高质量发展阶段。中国经济结构正在不断优化。中国经济持续向好有基础、有条件、有动力。国际货币基金组织今年以来多次上调对中国经济增长的预测值，是对中国经济走向投下的信任票。

习近平指出，中国坚持改革开放的前景是明确的。只有改革开放才能发展中国。我们将深化供给侧

结构性改革，在市场、财税、金融、投资和融资、国有企业等领域集中推出力度大、措施实的改革方案，沿着全面深化改革的道路大步走下去。对外开放是中国的基本国策。中国开放的大门不会关闭，只会越开越大。我们将按照中共十九大作出的战略部署，推动形成全面开放新格局，包括美国企业在内的外资企业在华经营环境也将更加开放、透明和规范。

习近平指出，中美拓展经贸合作的前景是广阔的。作为最大的发展中国家和最大的发达国家，中美经济互补性远大于竞争性。中美经贸合作空间巨大。我们愿积极扩大从美国进口能源和农产品，深化服务贸易合作，也希望美方加大对华民用技术产品出口。我们将继续鼓励中国企业积极赴美投资，也欢迎美国企业、金融机构积极参与“一带一路”有关合作项目。

习近平强调，随着中美经贸合作快速增长，两国难免会出现一些摩擦。双方要本着平等互利、互谅

互让精神，通过对话协商妥善处理。

习近平赞赏中美工商界长期致力于两国友好，是增进中美经贸合作和两国关系发展的生力军。习近平指出，中国古人称，“通商者，相仁之道也，两利之道也”。相信在两国企业家和工商界共同努力下，中美经贸合作一定会在平等互利基础上续写更多成功故事，中美两国人民也一定会从中获得越来越多的利益。

特朗普表示，美中是十分紧密的合作伙伴，在经济、安全等领域拥有广泛共识。美中扩大合作有利于两国各自发展。美方愿同中方继续加强经贸领域互利合作，加强能源等领域合作，促进两国繁荣，妥善解决两国经贸关系中的问题。美中两国工商界是连接我们两个国家的重要桥梁，可以为促进美中合作继续发挥积极作用。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪，美国国务卿蒂勒森以及中美两国企业界约50名代表出席。

习近平同美国总统特朗普共同会见记者

新华社北京11月9日电（记者孙奕 许可）国家主席习近平9日在人民大会堂同来华进行国事访问的美国总统特朗普共同会见记者。

习近平指出，两天来，我同特朗普总统就中美关系和共同关心的重大国际和地区问题深入交换了意见，就今后一个时期两国关系发展达成了一系列新的重要共识。我们的会晤是建设性的，取得了丰硕成果。中美两国的发展相辅相成、并行不悖，中美各自的成功符合双方共同利益。面对复杂多变的国际形势，中美两个大国在维护世界和平稳定、促进全球发展繁荣方面拥有共同利益更多了，肩负责任更大了，合作空间更广阔了。一个健康稳定发展的中美关系不仅符合两国人民根本利益，也是国际社会的共同期待。对中美两国来说，合作是唯一的正确选择，共赢才能通向更好的未来。我和特朗普总统同意继续通过多种方式保持密切联系，及时就共同关心的重大问题交换意见。双方同意充分用好中美外交安全、全面经济、社会和人文、执法及网络安全4个高级别对话机制，共同努力推动对话机制取得更多成果。双方同意加强两军各层级交往和对话，加强执法及网络安全

领域合作。

在谈到中美经贸合作时，习近平指出，两国元首认为，中美作为世界前两大经济体和全球经济增长引领者，应该扩大贸易和投资合作，加强宏观经济政策协调，推动两国经贸关系健康稳定、动态平衡向前发展。有必要制定并启动下一步中美经济合作计划，积极拓展两国在能源、基础设施建设、“一带一路”建设等领域的务实合作。访问期间双方签署的商业合同和双向投资协议充分展示了两国在经贸领域的广阔合作空间，将给两国人民带来巨大实惠。

关于朝鲜半岛核问题，习近平指出，中美双方重申坚定致力于实现半岛无核化，维护国际核不扩散体系。双方将致力于通过对话谈判解决半岛核问题，并愿同有关各方共同探讨实现半岛和东北亚长治久安的途径。

习近平强调，中美的共同利益远大于分歧，应该尊重彼此的主权和领土完整，尊重彼此对发展道路的选择和彼此的差异性。只要始终采取建设性的态度，双方就能求同存异、聚同化异、推进合作。中美都是亚太地区具有重要影响的国家。太平洋足够大，容得下中美两国。双方应该在亚太事

务中加强沟通和合作，培育共同的朋友圈，形成建设性互动的局面，共同维护和促进地区的和平与繁荣。

习近平指出，我和特朗普总统都认为，两国人民的友谊是中美关系长期稳定发展的根基，同意扩大人文交流。

习近平强调，特朗普总统对中国的国事访问是一次成功的历史性访问，此次两国元首会晤为今后一个时期中美关系的发展明确了方向、规划了蓝图。中方愿同美方一道，按照双方达成的共识，推动中美关系取得更大进展，更好造福两国人民和各国人民。

特朗普表示，感谢习近平主席热情接待我此次访华，在中国的访问令人印象深刻，难以忘怀。中国有着悠久的历史 and 欣欣向荣的文化。中国人民为自己取得的伟大成就感到自豪和骄傲。我愿再次祝贺中共十九大成功举行。美中两国现在比任何时候都有更好的机遇加强双边关系，改善两国人民的生活，增进双边合作。我们共同承诺致力于朝鲜半岛无核化。双方致力于制止恐怖主义活动。美方愿同中方发展公平、互惠、强劲的经贸关系。我们两国肩负着共同促进地区和世界和平、稳定、繁荣的重要责任。

李克强会见美国总统特朗普

新华社北京11月9日电（记者崔文毅）国务院总理李克强9日下午在人民大会堂会见来华进行国事访问的美国总统特朗普。

李克强表示，当前中美关系稳定向前发展。习近平主席同美国总统先生多次成功会晤和通话，此访期间又举行了富有成果的会谈，就两国关系与合作的未来规划达成重要共识。两国保持高层交往和密切沟通，将为双方深化合作注入新动力，推动两国关系迈上新台阶。

李克强指出，中美之间业已形成利益深度交融的经济合作格局。当前两国经济保持向好态势对中美

和世界都是福音。中国作为最大的发展中国家有广阔的市场和丰富的资源，美国作为最大的发达国家有高新技术和先进经验，双方合作潜力巨大。当然，合作中难免会遇到分歧和摩擦，比如美方关心的贸易逆差问题。中国从来不追求对任何国家的贸易顺差，中美建交几十年来经贸关系快速发展的事实也充分表明，两国合作具有高度互补性和相对平衡性。中美要进一步相互扩大开放，为两国企业创造公平竞争的良好营商环境。欢迎美方拓展对华服务贸易，扩大高技术产品出口，通过更高层次的经贸合作，更充分地释放互补优势，更好实现

互利共赢。

李克强强调，中美同为联合国安理会常任理事国和亚太重要国家，有责任共同维护地区和平稳定与发展繁荣。中方愿同美方加强在包括中美在内的各方共同努力下，即将举行的东亚合作领导人系列会议能够发出聚焦区域合作、维护地区稳定、促进共同发展的积极信号。

特朗普积极评价此次访华成果，希望两国进一步加强合作，共同应对挑战，促进公平、平衡的经贸关系，推动美中关系与合作发展得更加强劲。

特朗普访华期间中美企业签约金额达2535亿美元

新华社北京11月9日电（记者于佳欣）美国总统特朗普于11月8日至10日对中国进行国事访问。记者9日从商务部获悉，特朗普访华期间，两国企业共签署合作项目34个，金额达2535亿美元，商业合作成果丰硕。

据了解，双方合作成果中，既有贸易项目，也有双向投资项目；既有

货物贸易，也有服务贸易，涉及“一带一路”建设、能源、化工、环保、文化、医药、基础设施、智慧城市等广泛领域。

特朗普总统访华是十九大胜利闭幕后中方接待的首位外国元首来访，两国元首的历史性会晤，对于推动新时代中美经贸关系稳定向前发展具有重大而深远的意义。

商务部方面表示，双方达成的经贸成果体现了双向互利、大体平衡的原则。对美方来说，将有利于美方扩大对华出口，带动国内产业发展和增加就业等；对中方来说，通过进口技术、设备和产品，将促进中国产业迈向全球价值链中高端，更好地利用国内国外两个市场、两种资源，推动建立开放型经济新体制。

中美元首会晤达成多方面重要共识

同意共同努力推动两国关系取得更大发展

新华社北京11月9日电 应中国国家主席习近平邀请，11月8日至10日，美国总统特朗普对中国进行国事访问。据中国外交部副部长郑泽光向媒体介绍，两天来习近平主席和特朗普总统就中美关系和共同关心的重大国际与地区问题坦诚、深入交换了意见，就新时代中美关系发展达成了多方面重要共识，会晤取得重要、丰硕成果。

郑泽光指出，两国元首认为，中美在维护世界和平、稳定、繁荣方面拥有广泛共同利益和重要责任，强调中美关系的走向具有重要的全球影响，一个不断向前发展的中美关系不仅符合两国人民根本利益，也是国际社会普遍期待。

双方高度评价两国元首开放的海湖庄园会晤以来中美关系发展取得的重要成果，将共同努力推动两国关系取得更大发展。为此，双方将进一步发挥元首外交对中美关系的战略引领，加强高层及各级别交往，在互利互惠的基础上拓展广泛领域合作，在相互尊重的基础上管控好分歧，加强两国人民间的相互了解和友谊，合作应对重大国际、地区问题和全球性挑战。

习近平主席和特朗普总统一致同意继续通过通电话、通信、会晤等方式保持密切联系，及时就共同关心的重大问题交换意见。

双方认为中美外交安全、全面经济、社会和人文、执法及网络安全4个高级别对话机制对于拓展两国交流与合作具有重要意义，同意继续充分用好对话机制，取得更大成果。

习近平主席强调，中美经济关系涵盖宏观经济、贸易、投资、国际经济合作等广泛领域，其本质是互利共赢的。保持中美经济关系持续稳定发展，不仅造福两国人民，也将为世界经济做出更大贡献。对于中美经济关系快速发展过程中出现的问题和矛盾，双方应以前瞻性思维和建设性方式，通过做大中美经济合作蛋糕加以解决。

中美双方愿进一步加强宏观经济政策包括财政、货币和汇率政策的协调，并就各自结构性改革和全球经济治理有关问题保持沟通与协调。双方将共同努力推动全球经济强劲、可持续、平衡和包容增长。中方愿就增加自美商品进口、各自外贸安全审查政策同美方加强沟通。双方欢迎两国民航当局签署《适航实施程序》。

中方按照自己扩大开放的时间表和路线图，将大幅度放宽金融业，包括银行业、证券基金业和保险业的准入，并逐步适当降低汽车关税。在2018年6月前在自贸试验区范围内开展放开专用车和新能源汽车外资股比限制试点工

中美元首会晤达成多方面重要共识

同意共同努力推动两国关系取得更大发展

作。对于玉米酒精在进口环节和国内环节实施相同的增值税政策，恢复免征进口环节增值税。

中方要求美方切实放宽对华高技术产品出口管制、履行中国入世议定书第15条义务、公平对待中国企业赴美投资、推动中金公司独立在美申请相关金融业务牌照进程、慎用贸易救济措施。双方将就中美经济合作一年计划或中长期合作规划保持沟通。

两国元首表示，双方将继续致力于互利共赢的中美经贸合作，并见证了两国企业签署多项商业合同和双向投资协议。在特朗普总统访华期间，两国签署的商业合同和双向投资协议涉及总金额超过2500亿美元。双方取得的商业成果丰硕。既有贸易，也有投资；既有货物，也有服务；既有商品，也有技术，涉及能源、环保、文化、医药、基础设施等广泛领域，涵盖“一带一路”、三方合作、产业基金等方面合作。这些成果的取得表明双方共同利益远大于分歧，标志着中美经贸合作领域具有广泛的基础和广阔的前景。

此外，两国企业家举行了圆桌会，与双方政府官员共同就中美经贸合作面临的机遇和挑战进行深入探讨。

郑泽光表示，两国元首重申了两军关系的重要性，致力于扩大两军各层级交往与对话，中方欢迎马蒂斯国防部长明年上半年访华，美方欢迎中方高级别军事代表团于明年下半年访美。双方同意办好年内举行的两军联合参谋部对话机制首次对话和人道主义救援减灾联合实兵演练和研讨交流。

双方同意两国继续执行2015年达成的网络安全合作五点共识，用好打击网络犯罪和网络安全热线机制，加强在打击网络犯罪和网络保护问题上的合作，包括保持和加强网络安全信息共享，并考虑今后在关键基础设施网络安全保护方面开展合作。双方将加强网络反恐和打击网络儿童淫秽信息、电子邮件欺诈、网络窃取企业知识产权案件等方面合作。双方决定在外交安全对话框架下、在对口部门之间就网络空间国际规则制订事宜开展对话，以促进网络空间的国际和平与安全。

双方同意两国加强合作，避免各自国家成为逃犯的“避

罪天堂”，并将确定可行的逃犯案件开展合作。双方计划继续开展定期会晤和建立工作组，确定重点案件，减少藏匿在本国的对方国家逃犯数量。为此，双方同意尽快确定重点在美逃犯案件，开展联合追逃行动。双方承诺在相互尊重彼此主权和法律的基础上，开展追逃行动。双方将依法处理违反上述原则的行动。

双方同意推动在遣返非法移民方面取得积极进展，并按商定的时间建立相关长效合作机制。双方同意继续加强在新精神活性物质及其前体管控和禁毒执法领域合作，并开展双边禁毒情报交流。中方将继续推动增加执行双方重点关切的新精神活性物质。双方将加强涉芬太尼类物质的情报共享，就涉毒邮包开展个案合作，合作打击非法贩运活动。

双方同意采取必要措施，加强对在本国的对方国家公民和机构的保护，有力打击侵害两国公民安全的刑事犯罪活动。双方同意年内举行中美境外非政府组织管理工作磋商。习近平主席阐述了中方在台湾问题上的原则立场。特朗普总统重申美方将继续奉行一个中国政策。

两国元首同意，双方将共同努力促进中美双向留学，推动两国教育机构和学者间的交流合作。中方将实施“优秀美国学生短期留学中国计划”，未来4年美国提供一万个学生奖学金名额。双方欢迎每年在两国举办“中美青年创客大赛”，并在两国新设若干“中美青年创客交流中心”。

双方欢迎《中美科技合作协定》及早续签。双方将召开“中美环境合作联委会会议”，致力于支持双方艺术和文化机构建立长效沟通与合作，包括举办文化交流活动。双方同意建立中美妇女交流对话机制，中方支持世界银行集团管理的“妇女创业融资倡议”。

双方同意开展关于防治艾滋病、新发和再发传染病等领域的合作，继续落实国际卫生条例，并根据“健康一体化”方针，执行好遏制抗生耐药多领域国家行动计划。双方同意快速、持续分享可能引发大规模传染的流感病毒，并制定清晰的流程和时间表。双方致力于建立高级别卫生官员年度会面机制。



11月9日，国家主席习近平夫人彭丽媛与美国总统特朗普夫人梅拉尼娅女士共同参观北京市板厂小学。这是彭丽媛和梅拉尼娅观看学生汇报演出后与参加演出的同学们合影留念。

新华社北京11月9日电（记者白洁）国家主席习近平夫人彭丽媛9日上午与美国总统特朗普夫人梅拉尼娅女士共同参观了北京市板厂小学。

深秋的北京风清气爽，黄叶缤纷。彭丽媛和梅拉尼娅步入校门，并向孩子们挥手致意。手持中美两国国旗的小学生列队欢迎，身着中国红的学生腰鼓队欢快起舞。整个校园洋溢着热情、活泼的气氛。彭丽媛对梅拉尼娅说，板厂小学是一所普通的公办小学，建校70年来，

教学水平不断提高，素质教育取得长足发展。

彭丽媛和梅拉尼娅观摩了多场课堂教学。英语课堂上同学们发言踊跃、口语熟练。京剧课堂内小演员唱腔婉转、身形优美。天文课堂里小科学家们积极探索、态度严谨。彭丽媛和梅拉尼娅不时会心微笑、点头称赞。在服装设计教室，她们为同学们精心设计制作的旗袍系上盘扣。在美术教室，她们用朱砂毛笔为水墨画作上的小熊猫额头点红，寓意“启蒙启智”。在烘焙教室，她们饶有兴致地与中国点心艾窝窝和美国甜品苹果派。学生们还向两国元首夫人赠送了他们书写的书法作品、制作的工艺品和拼接的榫卯模型。

随后，彭丽媛和梅拉尼娅前往学校礼堂，观看学生汇报演出。小朋友们表演了具有浓郁中国风的舞蹈《静待花开》、生龙活虎的太极扇《活力少年》，并演唱了童真盎然的英文歌曲《飞跃彩虹》和中文歌曲《歌声与微笑》。彭丽媛对梅拉尼娅说，中美两国的小朋友应该多了解对方，彼此多交朋友。梅拉尼娅对此表示赞同。演出在欢乐、温馨的气氛中结束，彭丽媛和梅拉尼娅与参加演出的同学们合影留念。

双方同意加强在重大国际、地区和全球性问题上的沟通与合作，共同推动有关问题的妥善处理和解决，促进世界和地区的和平与稳定。

两国元首重申致力于促进亚太地区的和平、稳定与繁荣，决定继续探讨关于改善两国互动的基本原则。习近平主席重申了中方在南海问题上的一贯立场。两国元首表示支持维护南海和平稳定，支持根据公认的国际法，包括1982年《联合国海洋法公约》，基于友好谈判协商和平解决争议，支持通过对话管控争议。双方支持维护各国依据国际法享有的航行和飞越自由，同意在海洋环保等领域开展更多对话与合作。

郑泽光表示，习近平主席全面阐述了中方在朝鲜半岛核问题上的一贯立场。双方同意致力于维护国际核不扩散体系，重申致力于实现全面、可核查、不可逆的半岛无核化目标，不承认朝鲜拥核国地位。双方认为朝鲜进行核导试验违反联合国安理会相关决议，同意继续通过全面、严格执行联合国安理会各项涉朝决议，对朝核导活动保持压力，同时推动通过对话谈判和平解决问题，解决各方合理关切。双方同意就下步半岛形势发展及中美应采取的措施保持沟通，并继续通过现有机制加强沟通与合作。双方强调在通过对话谈判最终解决半岛核问题上有共同目标，并致力于维护半岛和平稳定。

双方重申反对一切形式的恐怖主义，同意在双向互利的的基础上拓展反恐合作，包括开展反恐情报交流等。

双方同意向伊拉克提供帮助，支持伊和平重建和恢复稳定，包括探讨在能源领域开展中美伊合作，支持伊拉克重建捐助大会等。

双方支持以“阿人所有、阿人主导”方式实现阿和平重建，呼吁阿富汗有关各方尽早通过政治谈判实现广泛、包容性的民族和解，愿继续通过阿巴中美四方协调组等机制发挥积极作用。双方认为阿富汗和周边邻国保持稳定和建设性关系对阿和平与重建进程具有重要意义，决定继续通过有关地区合作倡议等渠道开展合作。

郑泽光表示，两国元首同意双方继续通过有关双、多边平台深化核安全、打击核走私、打击核恐怖主义等方面的对话与合作，继续就外空、生化履约等问题开展对话。双方同意加强对联合国维和行动的支持，包括快速部署联合国维和部队及保障维和人员的安全，并就加强非洲第三国维和能力建设开展合作。